

STN	Okná a dvere Environmentálne vyhlásenia o produktoch Pravidlá pre skupinu výrobkov okien a dvier	STN EN 17213 74 6190
------------	---	--

Windows and doors
Environmental Product Declarations
Product category rules for windows and pedestrian doorsets

Portes et fenêtres
Déclarations environnementales de produits
Règles de définition des catégories de produits pour les fenêtres et blocs-portes pour piétons

Fenster und Türen
Umweltproduktdeklarationen
Produktkategorieregeln für Fenster und Türen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 17213: 2020.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 17213: 2020.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 17213 z augusta 2020 v celom rozsahu.

132454

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2020 CEN, ref. č. EN 17213: 2020.

Norma obsahuje 2 národné poznámky.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 1279-2 zavedená v STN EN 1279-2 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 2: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na prenikanie vlhkosti (70 1622)

EN 1279-5 zavedená v STN EN 1279-5 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 5: Norma na výroby (70 1622)

EN 12519 zavedená v STN EN 12519 Okná a dvere. Terminológia (74 6100)

EN 14351-1 zavedená v STN EN 14351-1 + A2 Okná a dvere. Norma na výroby, funkčné charakteristiky. Časť 1: Okná a vonkajšie dvere (74 6180)

EN 14351-2 zavedená v STN EN 14351-2 Okná a dvere. Norma na výroby, funkčné charakteristiky. Časť 2: Vnútorne dvere (74 6180)

EN 15804: 2012 + A1: 2013 zavedená v STN EN 15804 + A1: 2014 Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o produktoch. Základné pravidlá skupiny stavebných produktov (73 0912)

CEN/TR 15941 zavedená v TNI CEN/TR 15941 Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o výrobkoch. Metodika na výber a použitie generických údajov (73 0910)

EN 15942 zavedená v STN EN 15942 Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o produktoch. Komunikačné formáty v podnikateľskom prostredí (73 0911)

EN 15978 zavedená v STN EN 15978 Trvalá udržateľnosť výstavby. Posudzovanie environmentálnych vlastností budov. Výpočtové metódy (73 0902)

EN 16034 zavedená v STN EN 16034 Dvere, priemyselné, garážové brány, vráta a otváracie okná. Norma na výroby, funkčné vlastnosti. Požiarne odolnosť a/alebo tesnosť proti prieniku dymu (74 6108)

CEN/TR 16970: 2016 zavedená v TNI CEN/TR 16970: 2016 Trvalá udržateľnosť výstavby. Návod na implementáciu EN 15804 (73 0913)

EN 17074 zavedená v STN EN 17074 Sklo v stavebníctve. Environmentálne vyhlásenie o výrobku. Pravidlá pre skupinu výrobkov z plochého skla (70 1604)

EN ISO 14044: 2006 zavedená v STN EN ISO 14044: 2007 Environmentálne manažérstvo. Posudzovanie životného cyklu. Požiadavky a pokyny (ISO 14044: 2006) (83 9044)

EN ISO 52016-1: 2017 zavedená v STN EN ISO 52016-1: 2021 Energetická hospodárnosť budov. Výpočet potreby tepla na vykurovanie a chladenie, vnútorné teploty a citelné a latentné tepelné zaťaženie. Časť 1: Výpočtové postupy (ISO 52016-1: 2017) (73 0704)

ISO 18292 dosiaľ nezavedená

Vypracovanie normy

Spracovateľ: prof. RNDr. Adriana Eštoková, PhD.

Technická komisia: TK 40 Anorganické spojivá a malty

ICS 91.010.99; 91.060.50

**Okná a dvere
Environmentálne vyhlásenia o produktoch
Pravidlá pre skupinu výrobkov okien a dvier**

Windows and doors
Environmental Product Declarations
Product category rules for windows and pedestrian doorsets

Portes et fenêtres
Déclarations environnementales de produits
Règles de définition des catégories de produits
pour les fenêtres et blocs-portes pour piétons

Fenster und Türen
Umweltproduktdeklarationen
Produktkategorieregeln für Fenster und Türen

Túto európsku normu CEN schválil 3. februára 2020.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a oznámil to Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	6
Úvod	6
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy.....	7
3 Termíny a definície	9
4 Symboly a skratky	9
5 Všeobecné zásady	10
5.1 Cieľ základných pravidiel skupiny produktov	10
5.2 Typy EPD s ohľadom na hodnotené fázy životného cyklu	10
5.3 Porovnateľnosť EPD pre stavebné produkty.....	10
5.4 Doplnkové informácie.....	10
5.5 Vlastníctvo, zodpovednosť a povinnosti za EPD	10
5.6 Komunikačné formáty.....	10
6 Pravidlá skupiny produktov pre LCA	11
6.1 Skupina produktov.....	11
6.2 Fázy životného cyklu a informačné moduly, ktoré majú byť zahrnuté	11
6.2.1 Všeobecne.....	11
6.2.2 A1 – A3: Fáza výroby produktu, informačné moduly	11
6.2.3 A4 – A5: Fáza výstavby, informačné moduly	11
6.2.4 B1 – B5: Fáza používania, informačné moduly vzťahujúce sa na konštrukciu budovy	11
6.2.5 B6 – B7: Fáza používania, informačné moduly vzťahujúce sa na prevádzku budovy.....	11
6.2.6 C1 – C4: Fáza konca životnosti, informačné moduly	11
6.2.7 D: Prínosy a záťaže v hraniciach systému, informačné moduly	11
6.3 Výpočtové pravidlá analýzy LCA.....	11
6.3.1 Funkčná jednotka	11
6.3.2 Deklarovaná jednotka.....	12
6.3.3 Referenčná prevádzková životnosť (RSL)	12
6.3.4 Hranice systému.....	12
6.3.5 Kritériá vylúčenia vstupov a výstupov	14
6.3.6 Výber údajov.....	14
6.3.7 Požiadavky na kvalitu údajov	14
6.3.8 Vývoj scenárov na úrovni produktu	14
6.3.9 Jednotky	15
6.4 Inventarizačná analýza.....	15
6.4.1 Zber údajov.....	15
6.4.2 Výpočtové postupy	15

6.4.3	Priradovanie (alokácia) vstupných tokov a emisií na výstupe	15
6.5	Posudzovanie vplyvov	15
7	Obsah EPD	15
7.1	Všeobecné informácie	15
7.2	Vyhlasenie o environmentálnych parametroch odvodených z LCA	15
7.2.1	Všeobecne	15
7.2.2	Pravidlá vyhlasovania informácií LCA na modul	15
7.2.3	Parametre opisujúce environmentálne vplyvy	15
7.2.4	Parametre opisujúce spotrebu zdrojov	15
7.2.5	Ďalšie environmentálne informácie, ktoré opisujú rôzne kategórie odpadov a výstupných tokov	15
7.3	Scenáre a doplnkové technické informácie	15
7.3.1	Všeobecne	15
7.3.2	Fáza procesu výstavby	16
7.3.3	Fáza používania B1 – B7	16
7.3.4	Koniec životnosti	16
7.4	Doplnkové informácie o uvoľňovaní nebezpečných látok do vnútorného prostredia, pôdy a vody počas fázy používania	16
7.4.1	Vnútorné prostredie	16
7.4.2	Pôda a voda	16
7.5	Zoskupovanie informačných modulov	16
8	Správa z projektu	16
8.1	Všeobecne	16
8.2	Časti správy o projekte týkajúce sa LCA	16
8.3	Dokumentácia k doplnkovým informáciám	16
8.4	Dostupnosť údajov pre overovanie	16
9	Overovanie a platnosť EPD	16
Príloha A (informatívna) – Pokyny na definovanie reprezentatívnych výrobkov v rámci sortimentu výrobkov		17
Príloha B (informatívna) – Predvolené scenáre fázy používania a konca životnosti		18
B.1	Všeobecne	18
B.2	Fáza používania	18
B.2.1	A4 doprava	18
B.2.2	A5 inštalácia	18
B.2.3	B2 údržba	18
B.2.4	B3 oprava	19
B.3	Koniec životnosti (EoL)	19
Príloha C (informatívna) – Dobrovoľný scenár fázy používania založený na výpočte energetickej bilancie		23
Literatúra		25

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 17213: 2020) vypracovala technická komisia CEN/TC 33 Okná, dvere, okenice a stavebné kovanie, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do septembra 2020 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do septembra 2020.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

Úvod

Tento dokument poskytuje základné pravidlá pre všetky stavebné produkty a služby. Poskytuje základnú štruktúru, ktorá zabezpečuje, že environmentálne vyhlásenia o produktoch (EPD¹) týkajúce sa stavebných výrobkov, služieb a procesov budú vypracované, overované a prezentované harmonizovaným spôsobom.

Tento dokument poskytuje doplňujúce pravidlá (cPCR) na tvorbu environmentálnych vyhlásení o produktoch typu III (EPD), konkrétne pre okná a dvere.

EPD vyjadruje overiteľné, presné a neskreslené environmentálne informácie o produktoch a ich použití, čím sa na základe vedecky podložených údajov podporuje spravodlivý výber a stimuluje sa trhom riadený potenciál environmentálneho zlepšovania sa.

Normalizačný proces je v súlade s EN ISO 14025. Všetky bežné záležitosti týkajúce sa okien a dvier sú pokryté horizontálne, aby sa minimalizovali medzisektorové odchýlky.

Informácie EPD sú vyjadrené v informačných moduloch, ktoré umožňujú jednoduché usporiadanie a vyjadrovanie súboru údajov počas životného cyklu produktu. Tento prístup si vyžaduje, aby základné údaje boli konzistentné, reprodukovateľné a porovnateľné.

EPD je vyjadrené v takej forme, ktorá dovoľuje zoskupovanie údajov na účely poskytnutia kompletnej informácie o budove. EN 15804: 2012 + A1: 2013 sa nezaobera zoskupovaním na úrovni budovy ani neopisuje pravidlá aplikácie EPD na posudzovanie budov.

Tento dokument sa zaoberá obmedzeným počtom kvantifikovateľných vopred daných parametrov, ktoré sú definované v EN 15804: 2012 + A1: 2013. V ďalších revíziách normy sa môžu zahrnúť ďalšie definované parametre.

Tento dokument poskytuje prostriedok na vývoj environmentálnych vyhlásení o stavebných produktoch typu III pre okná a dverové zostavy, a tým dopĺňa súbor noriem, ktoré sú určené na hodnotenie udržateľnosti stavebných diel.

Tento súbor noriem zahŕňa:

- EN 15643-1, *Sustainability of construction works – Sustainability assessment of buildings – Part 1: General framework*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Posudzovanie udržateľnosti budov. Časť 1: Všeobecný rámec.]
- EN 15643-2, *Sustainability of construction works – Assessment of buildings – Part 2: Framework for the assessment of environmental performance*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Posudzovanie budov. Časť 2: Rámec na posudzovanie environmentálnych vlastností.]
- EN 15804: 2012 + A1: 2013, *Sustainability of construction works – Environmental product declaration – Core rules for the product category of construction products*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o produktoch. Základné pravidlá skupiny stavebných produktov.]

¹ NÁRODNÁ POZNÁMKA. – EPD – Environmental product declaration – environmentálne vyhlásenie o produkte.

- CEN/TR 15941, *Sustainability of construction works – Environmental product declarations – Methodology for selection and use of generic data*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o výrobkoch. Metodika na výber a použitie generických údajov.]
- EN 15942, *Sustainability of construction works – Environmental product declarations – Communication formats: business to business*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o produktoch. Komunikačné formáty v podnikateľskom prostredí.]
- EN 15978, *Sustainability of construction works – Assessment of environmental performance of buildings – Calculation method*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Posudzovanie environmentálnych vlastností budov. Výpočtové metódy.]

1 Predmet normy

Tento dokument poskytuje základné pravidlá (PCR¹⁾) pre proces tvorby environmentálnych vyhlásení typu III (EPD) pre skupinu produktov okná a dvere, ktoré sú definované v EN 14351-1 a EN 14351-2. Tento dokument sa týka aj okien a dvier, ktoré navyše zabezpečujú požiaru odolnosť alebo odvod splošín horenia (dymovú reguláciu) podľa EN 16034.

POZNÁMKA 1. – Predmetom tohto dokumentu sú aj okná, ktoré obsahujú okenice alebo žalúzie. O všetkých pripojených elektrických zariadeniach (napr. o motorčekoch, snímačoch) pozri v čl. 6.3.4.2.

Tento dokument dopĺňa základné pravidlá pre kategóriu stavebných produktov vymedzených v EN 15804: 2012 + A1: 2013. Tento dokument sa má používať v spojení s EN 15804: 2012 + A1: 2013, nemá ju nahradiť.

POZNÁMKA 2. – Tento dokument sa nevzťahuje na hodnotenie sociálnych a ekonomických vlastností na úrovni produktov.

Základné pravidlá pre skupinu produktov (PCR)

- definujú deklarované parametre a spôsob ich zberu a vykazovania;
- definujú, ktoré fázy životného cyklu majú byť zohľadnené v EPD a procesy, ktoré sú zahrnuté v jednotlivých fázach životného cyklu;
- definujú pravidlá jednotlivých scenárov;
- obsahujú pravidlá výpočtu inventarizačnej analýzy životného cyklu a posudzovania vplyvov životného cyklu, ktoré sú základom pre EPD, vrátane špecifikácie kvality použitých údajov;
- obsahujú pravidlá poskytovania vopred stanovených informácií o životnom prostredí a zdraví, ktoré nie sú zahrnuté v hodnotení životného cyklu (LCA) výrobku, stavebného procesu alebo služby, ak je to potrebné;
- definujú podmienky, za ktorých je možné stavebné produkty na základe informácií z EPD navzájom porovnávať.

Pre environmentálne vyhlásenie o službách v stavebníctve platia rovnaké pravidlá a požiadavky ako pre EPD stavebných výrobkov.

2 Normatívne odkazy

Ďalej uvedené dokumenty sú nevyhnutné pri používaní tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa posledné vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 1279-2, *Glass in building – Insulating glass units – Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration*. [Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 2: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na prenikanie vlhkosti.]

EN 1279-5, *Glass in building – Insulating glass units – Part 5: Product standard*. [Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 5: Norma na výrobky.]

¹⁾ NÁRODNÁ POZNÁMKA. – PCR – Product category rules – Pravidlá pre skupinu produktov.

EN 12519, *Windows and pedestrian doors – Terminology*. [Okná a dvere. Terminológia.]

EN 14351-1, *Windows and doors – Product standard, performance characteristics – Part 1: Windows and external pedestrian doorsets*. [Okná a dvere. Norma na výrobky, funkčné charakteristiky. Časť 1: Okná a vonkajšie dvere.]

EN 14351-2, *Windows and doors – Product standard, performance characteristics – Part 2: Internal pedestrian doorsets*. [Okná a dvere. Norma na výrobky, funkčné charakteristiky. Časť 2: Vnútorne dvere.]

EN 15804: 2012 + A1: 2013, *Sustainability of construction works – Environmental product declaration – Core rules for the product category of construction products*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o produktoch. Základné pravidlá skupiny stavebných produktov.]

CEN/TR 15941, *Sustainability of construction works – Environmental product declarations – Methodology for selection and use of generic data*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o výrobkoch. Metodika na výber a použitie generických údajov.]

EN 15942, *Sustainability of construction works – Environmental product declarations – Communication formats: business to business*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Environmentálne vyhlásenia o produktoch. Komunikačné formáty v podnikateľskom prostredí.]

EN 15978, *Sustainability of construction works – Assessment of environmental performance of buildings – Calculation method*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Posudzovanie environmentálnych vlastností budov. Výpočtové metódy.]

EN 16034, *Pedestrian doorsets, industrial, commercial, garage doors and openable windows – Product standard, performance characteristics – Fire resisting and/or smoke control characteristics*. [Dvere, priemyselné, garážové brány, vráta a otváracie okná. Norma na výrobky, funkčné vlastnosti. Požiarna odolnosť a/alebo tesnosť proti prieniku dymu.]

CEN/TR 16970: 2016, *Sustainability of construction works – Guidance for the implementation of EN 15804*. [Trvalá udržateľnosť výstavby. Návod na implementáciu EN 15804.]

EN 17074, *Glass in building – Environmental product declaration – Product category rules for flat glass products*. [Sklo v stavebníctve. Environmentálne vyhlásenie o výrobku. Pravidlá pre skupinu výrobkov z plochého skla.]

EN ISO 14044: 2006, *Environmental management – Life cycle assessment – Requirements and guidelines* (ISO 14044: 2006). [Environmentálne manažérstvo. Posudzovanie životného cyklu. Požiadavky a pokyny (ISO 14044: 2006).]

EN ISO 52016-1: 2017, *Energy performance of buildings – Energy needs for heating and cooling, internal temperatures and sensible and latent heat loads – Part 1: Calculation procedures* (ISO 52016-1). [Energetická hospodárnosť budov. Výpočet potreby tepla na vykurovanie a chladenie, vnútorná teplota a citeľná a latentná tepelná záťaž. Časť 1: Výpočtové postupy (ISO 52016-1: 2017).]

ISO 18292, *Energy performance of fenestration systems for residential buildings – Calculation procedure*. [Energetická hospodárnosť okenných systémov pre obytné budovy. Postup výpočtu.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN